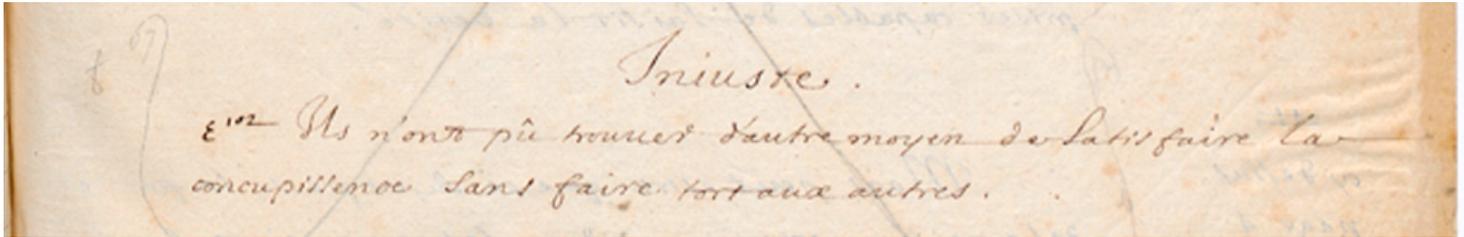


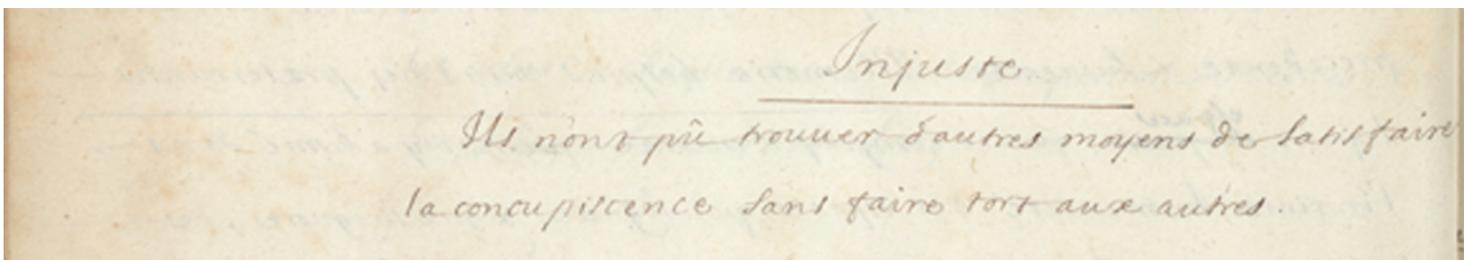
Transcriptions des Copies C<sub>1</sub> et C<sub>2</sub>

C<sub>1</sub>, p. 21



Avertissement : les traits qui semblent barrer le texte sont en fait au verso du papier. Ils sont visibles par transparence.

C<sub>2</sub>, p. 40



Marques en marge de C<sub>1</sub> (concordance au crayon et lettre à la plume), et présentation des titres dans C<sub>2</sub> : voir la description des Copies C<sub>1</sub> et C<sub>2</sub>.

Les deux Copies lisent *Injuste*, au lieu d'*Injustice*.

Dans C<sub>2</sub>, le copiste a mis l'expression *d'autres moyens* au pluriel.

Les éditions modernes ont corrigé la lecture des Copies : elles transcrivent « Ils n'ont point trouvé » au lieu de « Ils n'ont pu trouver », et « leur concupiscence » au lieu de « la concupiscence ».

Le texte est nettement séparé des autres fragments.